SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

Regione Emilia-Romagna

Attenti a quei due!

嬰幼兒的安全

casa salvi tutti

cinese

CAMPAGNA REGIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI

大綱

- 安全健康成長真費力 4
- 我的房間: 我的世界 6
  插座, 電燈和夜用小燈, 潤濕機,傳聲器, 更衣台
  玩具, 小床, 枕頭, 蚊帳
- 廚房:許多好吃的東西 8
  高腳椅, 熱奶瓶器, 爐子, 電器用品, 小型家電用品
  烤箱, 瓦斯, 抽屜和櫥櫃
- 客廳: 我的最愛 10
  抽屜, 電視機, 外纜線, 電燈, 電線, 斷電器, 突角及玻璃, 陽台
- 浴室: 致命的吸引力 12
  吹風機, 水龍頭, 浴缸, 藥品
- 結伴外出 14
  兒童座椅,嬰兒推車 , 腳踏車座椅
- 公園遊戲區 14
  三輪車和腳踏車, 遊戲, 充氣泳池及游泳池
- 安全玩具 16
  購買前, 使用前, 使用後
- 嬰孩急救 16
  觸電, 燙傷, 中毒, 窒息
- 安全是...不受限於壓力 18
- 預防... 18

不要摸這個, 當心那個, 不要把
那個放在嘴裡: 真煩人!
爸爸媽媽禁止我許多東西:
可是他們很棒. 除了教導我要
謹慎還特別幫助我遠離許多潛
藏在家中的危險.

安全健康成長真費力

從頭說起

我叫阿雷. 我是一個十足的好奇寶寶:

小時候家中沒有一樣東西遠離我的視線, 相反, 每樣東西都吸引我的注意.有時候我甚至像個小魔鬼: 没有安全意识和好奇心讓我暴露於危險之下.

艾瑪，是我的姐姐，她小時候和我一樣也喜歡玩那些隨手拿來的但不是很安全的小玩具。

媽媽和爸爸為了讓我避免每個可能的危險做了許多防範措施, 直到我長大了才明白他們所做的 事情 重要性. 第一件事就是營造安全的居家環境, 家中所有的電器用品都符合安全規格且置放在適當處. 这些用品, 拿在大人手裡是方便有利的工具, 但拿在小孩的手裡就變成...危險的武器?更糟: 是致命炸彈, 毀滅性大炮, 殺人利刀...對不起也許我太誇張了. 但具體事實是: 爸爸和媽媽做了許多預防措施, 他們细心地監督我, 在家安裝了所有預防意外的安全裝置. 現在我也學會了小心和謹慎. 我想告訴和我一樣的大孩子和大人：那些是讓居家環境更安全的基本規范.

Attenti a quei due!

我的房間: 我的世界

看到那些牆上 的 奇怪小孔嗎?

那些是插頭孔. 當我第一次看到這些孔時我試著把手指插進去: 簡直像是特別設計的. 幸好爸爸比我更機警. 為了不讓我弄傷自己爸爸已裝上安全插座也就是內有平板的插座, 避免我把隨手可得的尖銳物品插進孔中. 買新玩具不被拒的秘訣: 選擇那些安全及適合自己年齡的玩具. 阿雷的話!

Attenti a quei due!

• 電線插座
裝上安全電線插座-保護措施-避免幼兒把金屬尖頭插入孔中造成觸電.

• 電燈和小燈
有特別針對嬰兒房所設計 的近似玩具的電燈. 依據其形式及工藝性稱為 “近似玩具的照明工具” 安裝高安全性 12瓦特的燈泡.夜間請選擇夜用小燈: 電源耗損低於一瓦特且直接插在插座上.

• 潤濕機
儘可能放在幼兒不可及, 表面堅固的地方. 為避免造成細菌及病毒的滋生請記得每日換水.

• 傳聲器
有兩個部份, 錄下嬰兒房內所有的聲音並傳送到父母房間: 嬰孩在監控中父母也較為安心.

• 更衣台
台面需堅固及穩固. 至少 60x80公分且為無毒可清洗的材質. 勿讓嬰儿單獨躺在更衣台上.

• 玩具
放在幼兒所及之處.
充電玩具: 選購符合安全規格的玩具.
注意玩具上是否標示 “在大人監督下使用” 的字樣, 照規定做!
檢查電池: 若變質會释放酸性有毒物.

• 小床
需堅固, 並護上防撞軟墊. 床欄至少需高80公分且欄杆間距不應超過8公分以避免孩童把頭伸進欄杆中

• 枕頭
避免過軟或過大以致造成窒息危險. 市面上有带通氣道的海綿枕, 这样 即使趴睡也可呼吸.建議讓一歲前的幼兒躺著睡.

• 蚊帳
夏天時為了防止幼儿被蚊虫叮咬，最好使用蚊帐 防蚊且確保空氣的流通性及透光性

廚房:許多好吃的東西

今天也在這裡做我最喜歡的事:

吃飯, 即使頭幾次我討厭被放在那個高高的寶座上, 而其他的人則坐在較低的椅子上無安全帶並到處自由走動.

這裡甚麼都有:

爐火, 水, 烤箱的熱度, 小型家電用品發出的噪音,插頭,捲起的電線, 可打開的櫥櫃,可拆的瓶蓋.簡直是个小孩的樂園.但是媽媽已經事先做好了安全措施.

Attenti a quei due!

- 高腳椅

除了底部需堅固以避免翻倒外需配有無法向上支撐的踏腳凳. 隨時繫上安全帶

- 奶瓶加热器

把奶瓶加热器放在遠離幼兒可及之處. 使用時注意水位的高度, 不得低于最低限度且調節水溫到適當溫度. 每次餵牛奶前要先把牛奶滴到手背上測量牛奶溫度

- 爐子

教導孩童不要靠近使用中的爐子也不要玩瓦斯開關. 選擇有保護蓋的瓦斯爐具-避免幼兒把鍋子砸到身上，並配有瓦斯外洩安全裝置-若爐火熄滅時避免瓦斯外洩. 最好使用靠近牆面并且幼兒碰不到的爐子.不要讓鍋的手柄向外凸出.

- 電器用品

若有孩童在附近時千萬不要遠離使用中的電器用品. 教導孩童不要觸碰發熱的電器用品以免造成燙傷

- 小型家電用品

檢查這些家電用品是否符合安全標準且提供售後服務.使用後立刻拔掉插頭並放回原處. 注意電線是否完好. 選擇配有保護裝置的電器用品－當蓋子掀起時立即停止运转

- 烤箱

注意烤箱的玻璃門, 溫度 可能過高 从而 造成燙傷. 此外，如果烤箱放置得很低也可能成為台階一樣的障礙物：即使設備已經通過翻倒安全測試仍需注意。

- 瓦斯

放置瓦斯爐具之處要有通風設備. 至少需有10 公分x 10公分大小的向外通風口.

- 抽屜及櫥櫃

清潔劑,火柴,刀子,剪刀,刀片,消毒劑,殺蟲劑等等不要放在孩童所及之處.把上述用品放在上鎖的抽屜及櫥櫃中.

客廳: 我的最愛

攀爬, 我的最愛.

因為爸爸和媽媽還沒有帶我到上山去玩, 我就打開櫥子的抽屜...哇, 山頂被征服了. 真討厭, 爸爸對此也已經做好預防措施. 客廳也是值得探索的地方.那個黑黑不動的”講話器”獨自在那裏做什麼?實在是一大誘惑: 我試著用线把它拉过来它...後來我停下手, 記起爸爸說過: “不可以拿, 很危險!”

Attenti a quei due!

• 抽屜
使用防開裝置: 極易被幼童當做樓梯或極易翻倒在嬰幼兒身上

• 電視機
不建議嬰幼兒觀看電視. 觀看時需保持安全距離以免造成近視(至少是銀幕對角線的5倍)

• 外纜線
禁止使用附有外纜線的電器設備: 因為幼兒可能會拆開電線

• 電燈泡
燈泡燒掉時記得關掉總開關. 不要將灯口空著，因為幼兒可能會不小心把手指插进去造成觸電

• 電線
音響, 電視機或錄影機的電線不要垂放盡可能隱藏起來, 同樣注意延長線, 孩童可能會被絆倒. 避免在同一個插座插上許多插頭; 使用安全認證的多重插孔插座.

• 斷電開關
安裝斷電開關也稱做保險開關用來監控電路設備

• 凸角及玻璃
所有家具凸角包上防角橡膠. 玻璃板及玻璃門面可用特殊塑膠透明膜加以保護: 貼在玻璃面上, 当玻璃破碎時, 碎片將黏貼在膜上从而 避免造成危險

• 陽台.
若客廳向著陽台注意陽台的欄杆不是橫向以避免幼兒攀爬. 若欄杆是縱向注意欄杆間距是否狹窄以免幼兒將頭伸進欄杆. 建議在內部裝上网口緊密的安全網.
注意欄杆及窗口附近是否有可做為攀爬性的物品以免造成跌落的危險.

浴室: 致命的吸引力

當我泡在浴缸裡其實我想做的並不是洗澡而是濺水花,喧鬧及玩水.

但得當心!媽媽總告誡我泡澡時有兩個朋友, 水和電器用品. 這兩個朋友非常有利但若是同時使用會變成造成傷害的危險敵人. 特別注意一次一個: 約定先講清楚在前, 友誼才能長存

Attenti a quei due!

- 吹風機

最好不要在浴室裡使用. 若要在浴室裡使用不要在靠近浴缸或洗臉盆處使用尤其是當浴缸里或水池里有水的時候.不要讓孩童單獨操作. 教導孩童手濕或光腳時不可使用. 一旦吹乾頭髮後, 馬上拔掉插頭.

- 水龍頭

危險在於熱水會造成燙傷. 檢查水溫是否過熱.

- 浴缸

不要裝過多的水. 為避免幼兒滑倒, 裝配防滑墊或貼上專門的止滑貼. 檢查水溫. 絕不要獨自留下幼兒一人在缸中.

- 藥品

藥品放在孩童所不及之處或放在配有防開裝置的櫃中

結伴外出

當我很小的時候坐在推車裡像被綁著的香腸讓人推我出去. 在汽車及腳踏車裡總被綁在座椅上, 總之, 總是由他們決定要去的地方!

公園遊戲區

在公園里我想開心的自己玩一下，但是。。。。。。看看我, 騎在三輪車上我顯得多麼神氣. 你這位少年仔腳上穿著直輪鞋玩耍, 如果不帶上护具, 你可真是处在危險中

Attenti a quei due!

- 兒童座椅

1988年起強制使用兒童座椅;座椅需經認可且貼有符合ECE 44.03或 44.04的安全認證標誌.為了確保幼童的安全需正確使用符合幼童成長年齡的座椅(體重最多至36公斤及身高最多至150公分). 有四種不同類別的兒童座椅: 0 和 0+類別(傳統橢圓型)頭擺放的位置與行進的方向相反,屬於 I 和 II類別的, 頭擺放的位置與行進的方向相同, 属于類別III。傳統加高座椅,使用車內的安全帶來固定. 若汽車配有防震氣墊,座椅需擺放在後座, 總之在任何情況下汽車後座是擺放座椅最安全的位置.

- 嬰兒推車

需堅固, 稳定, 備有高性能的煞車裝置及有效的安全關閉.注意保險裝置是否關好,安全帶是否繫上.

- 腳踏車座椅

選擇備有兩側腳踏墊的後座座椅以避免幼兒的小腳捲入腳踏車輪中並可固定幼兒的腳.針對較小的幼兒 应该 有位于把手處的前座座椅. 繫上安全帶.

- 三輪車和腳踏車

需堅固及適當的尺寸. 只准許幼兒在保護區如公園,花園, 汽車禁行的道路上騎.大一點的幼兒騎車時最好戴上有CE標誌即符合歐洲安全規定的安全帽.

- 遊戲

讓孩童蕩秋千,溜滑梯,或坐旋轉木馬前, 先檢查鞦韆支撐結構是否牢固, 滑梯是否有側面保護措施,旋轉木馬是否有安全鎖鍊且旋轉機械裝置是否良好

- 充氣泳池及游泳池

即使在極淺的水中孩童仍有溺水的危險.即使充氣泳池的水位低仍須監督較小的幼兒.使用後不要把水留在缸中或池中且檢查玩具是否取出以免吸引孩童的注意. 不使用時游泳池需蓋上套子或圍上柵欄加以保護

安全玩具

所有的玩具需有CE標誌, 且需用無毒及不易燃的材料. 購買之前先確定玩具是否吻合孩童的歲數, 仔細閱讀使用說明及特別注意事項. 使用後檢查玩具的狀況: 若破損, 壞掉或有任何安全上的顧慮, 拿去送修或扔掉玩具.

嬰兒急救

觸電

若被電輕微觸到有下列結果: 嬰儿被驚嚇, 被電流觸到部份發紅. 將受傷部份浸在冷水,塗抹燙傷藥膏並敷上消毒紗布. 若嬰儿直接被電線源觸到馬上拉開嬰孩或最好用木頭加以分開以免自身也被電擊到; 若總開關在附近則馬上關掉總開關. 若燙傷部份很深且嬰儿出現驚嚇後症狀(冒汗,脈搏急促,嘔吐)則需馬上送到急診處急救.

Attenti a quei due!

燙傷

若嬰儿輕微燙傷把燙傷部份冷敷: 冷水止痛以減少水泡的形成. 之後在燙傷處塗上燙傷藥膏. 若燙傷情形嚴重不要試著脫掉外衣-可能使情況更加惡化-但將燙傷處浸在冷水裡冷敷並送到急診處急救. 千萬不要抹油及藥膏.

中毒

馬上打電話到附近防毒中心, 急救電話118，告知孩童的年齡及體重 等有用信息 尤其是告知吞進的物品成份 按照專業人員的建議進行緊急急救。

窒息

若窒息原因是來自嬰孩吞入異物則須把異物從喉中取出. 若嬰孩很小則將嬰兒放在大人手中且肚子朝下(把頭放在大人手心)朝前拍打背部以利異物排出. 若是大孩童則將孩童放在膝蓋上頭朝下頂住孩童胸部且拍打肩胛骨. 在此同時立刻撥打急救電話118，按照專業人員的建議進行緊急急救。

安全是...
不受限於壓力

壓力, 擔心, 心情沮喪及情緒亢奮會導致專心度, 警覺性及反應力銳減. 較容易發生意外若:

- 因過多事務造成疲累或亢奮
- 焦慮
- 因自认为安全而忽视危險

預防

對所有要做的事學習定優先次序, 並尊重本身的需求. 疲勞或過多的事務並不是優質生活的良伴. 停下來想想. 焦慮帶來干擾及限制

預防... 中毒

- 仔細閱讀 標示內容中有危險標誌部份且仔細閱讀清潔及衛生用品的使用說明
- 勿買 沒有標示內容成分及使用說明的製品即使價錢低廉
- 勿把可能的危險製品倒入匿名或與原來製品不同的瓶罐中
- 使用手套 以保護雙手

預防... 火災

勿把簾子裝在靠近火爐,瓦斯熱水器及暖爐的地方
把酒精, 三氯乙烯及類似製品放在安全處
穿有垂掉飾品及人造纖維(尼龍)材質的服飾勿靠近爐子
壁爐前加裝防火星裝置
勿用紙或布遮住燈泡
雷陣雨時拔掉電視機的天線插頭
關掉電視機時關掉電視機主機電源而不是只以搖控器關上
勿把電視機放在易燃的陳設品附近或嵌在傢俱中
勿在床上或沙發上抽菸: 有睡著的風險
家中最好備有滅火器

Attenti
a quei due!

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

Regione Emilia-Romagna

想更進一步了解

每個衛生醫療單位駐有負責家庭意外防治地區計畫的人員
欲知其連絡方式及欲取得區內相關訊息請打埃米利-羅馬尼亞
(Emilia-Romagna)地區醫療服務免費特別服務電話

NumeroVerde
800 033033

上班時間早上8點半到下午5點半及周六早上8點半到下午1點半
這只是埃米利-羅馬尼亞(Emilia-Romagna)地區負責家庭意外
防治計畫人員免費服務電話

Coordinamento redazionale ed editoriale: Marta Fin
(Agenzia informazione e Ufficio stampa della Giunta regionale)

Redazione: Marinella Natali, Adele Ballarini
(Servizio sanità pubblica, Regione Emilia-Romagna),
Laura Vicinelli (Azienda Usl di Bologna),
Serena Lanzarini (Azienda Usl di Imola)

Grafica: Tracce - Modena

Stampa: Ottobre 2011

Le illustrazioni sono tratte dal filmato "Attenti a quei due!"
visibile su **www.saluter.it**

casa salvi tutti

CAMPAGNA REGIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI